

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал) КФУ



УТВЕРЖДАЮ

Директор
Елабужского института КФУ



Е.Е. Мерзон

2023 г.

Программа дисциплины (модуля)

Менторство в контексте предметно-языкового интегрированного обучения

Направление подготовки/специальность: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) подготовки: Полилингвальное образование

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочная

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Шкилев Р.Е. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), REShkilef@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Универсальная компетенция	Индикаторы достижения универсальной компетенции
ПК-1	Владеет знаниями систематизации и обобщения отечественного и зарубежного методического опыта обучения и воспитания в полилингвальной среде
П.К.1. 1.	Знает основные принципы и сущность отечественных и зарубежных методик в области поликультурного образования
П.К. 1.2.	Умеет планировать учебную и воспитательную работу в полилингвальной среде обучения
П.К. 1.3	Владеет навыками оптимизации и развития поликультурных отношений в рамках современного педагогического процесса, а также навыками использования возможностей образовательной среды для развития и воспитания полилингвальной личности

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

- систему принципов и сущность отечественных и зарубежных методик в области поликультурного и мультилингвального образования;
- основные принципы методического сопровождения учителей-предметников в условиях полилингвальной школы
- принципы построения полилингвального урока
- особенности структуры полилингвальных учебников

Должен уметь:

- самостоятельно систематизировать и эффективно планировать учебную и воспитательную работу в полилингвальной среде обучения;
- оказывать содействие учителю-предметнику в планировании урока с использованием элементов преподавания на иностранном языке
- ориентироваться в учебниках, построенных по полилингвальному принципу
- анализировать полилингвальный урок

Должен владеть:

- системой навыков формирования поликультурных отношений и использования возможностей образовательной среды для развития и воспитания полилингвальной личности;
- современными технологиями полилингвального образования
- навыками корректировки языковых ошибок учащихся и учителя-предметника
- умением снимать у учителя-предметника психологический барьер преподавать свой предмет на иностранном языке

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел Б1.В.ДВ.06.02 основной профессиональной образовательной программы 44.04.01 "Педагогическое образование (Полилингвальное образование)" и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе в 4 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 16 часа(ов), в том числе лекции - 8 часа(ов), практические занятия - 8 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа -52 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 4 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 4 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Менторство как инструмент содействия учителю-предметнику в адаптации к условиям интегрированного обучения. Задачи и функции ментора в полилингвальной школе.	4	2	4	0	17
2.	Тема 2. Взаимодействие ментора с учителем-предметником.	4	2	2	0	17
3.	Тема 3. Полилингвальный учебник. Специфика работы и структуры.	4	4	2	0	18
	Итого	72	8	8	0	52

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Менторство как инструмент содействия учителю-предметнику в адаптации к условиям интегрированного обучения. Задачи и функции ментора в полилингвальной школе.

История возникновения института менторства в системе полилингвального обучения (на примере Казахстана). Личность ментора. Специфика его работы в зависимости от типа школы. Ментор и администрация школы. Задачи ментора. Языковое и предметное содержание интегрированного обучения.

Тема 2. Взаимодействие ментора с учителем-предметником.

Варианты построения урока с элементами интегрированного обучения. Подготовка к интегрированному уроку. Выбор оптимального сочетания родного и иностранного языков в зависимости от уровня языковой компетенции учителя и учащихся. Ход урока. Анализ языковых ошибок. Психологические аспекты работы ментора с учителем.

Тема 3. Полилингвальный учебник. Специфика работы и структуры.

Примеры полилингвальных учебников (на основе опыта Казахстана). Специфика подачи учебного материала на иностранном языке. Учёт особенностей учебного предмета при планировании языкового содержания урока.

Зачёт

1. Возникновение института менторства в системе полилингвального образования (на примере Казахстана).
2. Роль и личность ментора.
3. Задачи и функции ментора в работе с учителем и администрацией школы.
4. Этап pre-lesson discussion (работа ментора на этапе планирования интегрированного урока)
5. Работа ментора в ходе урока.
6. Анализ интегрированного урока.
7. Учёт специфика предмета при определении языкового содержания.
8. Учёт уровня языковой подготовки при планировании и проведении интегрированных уроков.
9. Психологические аспекты работы с учителями.
10. Типичные виды ошибок. Их корректировка.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений".

Положение от 29 декабря 2018 г. № 0.1.1.67-08/328 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаления электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке Елабужского института КФУ. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки Елабужского института КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Научная электронная библиотека - www.elibrary.ru
Российская государственная библиотека - www.rsl.ru
Express Publishing - www.expresspublishing.kz.

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Изучение дисциплины требует систематического посещения лекций, так как их содержание, в основном, носит межтематический характер. Интерактивный режим организации лекционного занятия создает предпосылки, ориентировочную основу для подготовки к практическому занятию по изучаемой теме. На отдельные лекции приносить соответствующий материал на бумажных носителях, присланный на электронный почтовый ящик группы (таблицы, графики, схемы). Данный материал будет прокомментирован, дополнен непосредственно на лекции. Перед очередной лекцией необходимо просмотреть по конспекту материал предыдущей лекции.
практические занятия	Практические занятия предполагают активное участие в дискуссиях, работу в экспертной группе. Для подготовки к занятиям рекомендуется выделять в материале проблемные вопросы, затрагиваемые преподавателем в лекции, и группировать информацию вокруг них. Желательно выделять в используемой литературе постановки вопросов, на которые разными авторами могут быть даны различные ответы. На основании постановки таких вопросов следует собирать аргументы в пользу различных вариантов решения поставленных проблемных групп.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа направлена на углубленное изучение теоретических вопросов, охватывающих основное содержание курса. Итоги самостоятельной работы представляются на семинарских занятиях в форме докладов, презентаций. В число видов работ, выполняемых самостоятельно, входят: работа с обязательной и дополнительной литературой, рекомендованной по курсу, подготовка устных сообщений для представления на занятиях, анализ проблемных ситуаций, предлагаемых для самостоятельного изучения в аудитории и последующего коллективного обсуждения. При подготовке к семинарским занятиям необходимо ознакомиться со списком вопросов для обсуждения, изучить основную литературу, ответить на контрольные вопросы, приведенные в учебниках и учебно-методических пособиях, выполнить предусмотренные в них задания для самостоятельной работы. Неотъемлемой частью самостоятельной работы является выработка умения использовать справочную литературу (словари, энциклопедии и т.д.), а также другие источники информации в процессе подготовки к семинарским занятиям.
устный опрос	Подготовка к опросу проводится в ходе самостоятельной работы и включает в себя повторение пройденного материала по вопросам предстоящего опроса. Помимо основного материала требуется изучить дополнительную рекомендованную литературу и информацию по теме, в том числе с использованием Интернет-ресурсов. Опрос предполагает устный ответ на один основной и несколько дополнительных вопросов преподавателя. Ответ должен представлять собой развернутое, связанное, логически выстроенное сообщение. При оценке

Вид работ	Методические рекомендации
	учитывается правильность ответа по содержанию, его последовательность, самостоятельность суждений и выводов, умение связывать теоретические положения с практикой, в том числе и с будущей профессиональной деятельностью.
дискуссия	В ходе занятий используются такая интерактивная форма работы, предполагающая самостоятельную подготовку и последующую презентацию результатов под руководством преподавателя, как дискуссия с целью развития критического мышления, умения смотреть на вещи с разных точек зрения, подвергать сомнению факты и идеи, высказывать свое мнение, слушать других и уметь вести дискуссию со своим оппонентом в спокойной, доброжелательной манере; анализ ситуаций (casestudy) с целью выявления, отбора и решения проблемных ситуаций; осмысления значения деталей, описанных в ситуации; анализа и синтеза информации и аргументов; оценки альтернатив; принятия решений; овладения навыком восприятия и понимания других людей.
творческое задание	Цель выполнения творческого задания состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления, подготовке обучающихся к самостоятельной научной деятельности, развитии и воспитании широко образованной, культурной, творческой, инициативной личности. Выполнение творческих заданий предполагает поиск необычного решения для поставленных задач, структурировать информацию, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать феномены соответствующими примерами, аргументировать свои выводы.
экзамен	При подготовке к экзамену необходимо опираться на лекции, а также на источники, которые разбирались на семинарах в течение семестра. Каждый экзаменационный билет содержит два вопроса, первый из которых предполагает проверку знаний разделов дисциплины, второй - решение конкретной проблемной задачи, анализ ситуаций (casestudy) с целью выявления, отбора и решения проблемных ситуаций.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации по адресу 423600, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Казанская 89, ауд.98.

Комплект мебели (посадочных мест) 90 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Интерактивная трибуна intelcore i3 1 шт. Монитор LG,22d 1 шт.

Проектор Panasonic VX400 1 шт. Мультимедийный экран 1 шт. Колонки 20w 6 шт. Доска меловая на ножках 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Программное обеспечение: Office Professional Plus 2010, Kaspersky Endpoint Security для Windows.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры,

предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе Иностранный язык в лингво-поликультурном образовательном пространстве .

Приложение №1
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.06.02 «Менторство в контексте предметно-языкового
интегрированного обучения»

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал)

Фонд оценочных средств по дисциплине

Менторство в контексте предметно-языкового интегрированного обучения Б1.В.ДВ.06.02

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Поликультурное образование

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Содержание

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)
2. Критерии оценивания сформированности компетенций
3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию
4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания
- 4.1. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ**
- 4.1.1. Устный опрос
 - 4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.1.1.2. Критерии оценивания
 - 4.1.1.3. Содержание оценочного средства
- 4.1.2. Дискуссия
 - 4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.1.2.2. Критерии оценивания
 - 4.1.2.3. Содержание оценочного средства
- 4.1.3. Творческое задание
 - 4.1.3.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.1.3.2. Критерии оценивания
 - 4.1.3.3. Содержание оценочного средства
- 4.2. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**
- 4.2.2. Зачет
 - 4.2.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.2.2.2. Критерии оценивания
 - 4.2.2.3. Оценочные средства

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)

Код и наименование компетенции	Проверяемые результаты обучения для данной дисциплины	Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации
ПК-1 Владеет знаниями систематизации и обобщения отечественного и зарубежного методического опыта обучения и воспитания в полилингвальной среде	Знать: систему принципов и сущность отечественных и зарубежных методик в области поликультурного и мультилингвального образования; основные принципы методического сопровождения учителей-предметников в условиях полилингвальной школы; принципы построения полилингвального урока; особенности структуры полилингвальных учебников. Уметь: самостоятельно систематизировать и эффективно планировать учебную и воспитательную работу в полилингвальной среде обучения; оказывать содействие учителю-предметнику в планировании урока с использованием элементов преподавания на иностранном языке; ориентироваться в учебниках, построенных по полилингвальному принципу; анализировать полилингвальный урок. Владеть: системой навыков формирования поликультурных отношений и использования возможностей образовательной среды для развития и воспитания полилингвальной личности; современными технологиями полилингвального образования; навыками коррективы языковых ошибок учащихся и учителя-предметника; умением снимать у учителя-предметника психологический барьер преподавать свой предмет на иностранном языке	Текущий контроль 1. Устный опрос Тема 1. Менторство как инструмент содействия учителю-предметнику в адаптации к условиям интегрированного обучения. 2. Дискуссия Тема 2 Какие существуют варианты построения урока с элементами интегрированного обучения? Подготовка к интегрированному уроку. 3. Творческое задание Тема 3. Полилингвальный учебник. Специфика работы и структуры. Промежуточная аттестация: Зачёт

2. Индикаторы оценивания сформированности компетенций

Компетенция	Зачтено			Не зачтено
	Высокий уровень (отлично)	Средний уровень (хорошо)	Низкий уровень (удовлетворительно)	Ниже порогового уровня (неудовлетворительно)
ПК-1.	Знает систему принципов и сущность отечественных и зарубежных методик в области поликультурного и мультилингвального образования; основные принципы методического сопровождения учителей-предметников в условиях полилингвальной школы; принципы построения полилингвального урока; особенности структуры полилингвальных учебников.	Знает основные принципы и сущность отечественных и зарубежных методик в области поликультурного и мультилингвального образования; главные принципы методического сопровождения учителей-предметников в условиях полилингвальной школы; основные принципы построения полилингвального урока; особенности структуры полилингвальных учебников.	Знает отдельные принципы и сущность отечественных и зарубежных методик в области поликультурного и мультилингвального образования; базовые принципы методического сопровождения учителей-предметников в условиях полилингвальной школы.	Не знает основы, принципы и сущности методологии полилингвального образования
	Умеет самостоятельно систематизировать и	Умеет систематизировать и	Умеет систематизировать и	Не умеет систематизировать

	эффективно планировать учебную и воспитательную работу в полилингвальной среде обучения; оказывать содействие учителю-предметнику в планировании урока с использованием элементов преподавания на иностранном языке; ориентироваться в учебниках, построенных по полилингвальному принципу; анализировать полилингвальный урок.	планировать учебную и воспитательную работу в полилингвальной среде обучения; оказывать содействие учителю-предметнику в планировании урока с использованием элементов преподавания на иностранном языке; ориентироваться в учебниках, построенных по полилингвальному принципу; анализировать полилингвальный урок, допускает незначительные неточности в планировании.	планировать учебную и воспитательную работу в полилингвальной среде обучения; ориентироваться в учебниках, построенных по полилингвальному принципу. Допускает ошибки при ответах на вопросы или при выполнении практических задач.	и планировать учебную и воспитательную работу в полилингвальной среде обучения
	Владеет системой навыков формирования поликультурных отношений и использования возможностей образовательной среды для развития и воспитания полилингвальной личности; современными технологиями полилингвального образования; навыками корректировки языковых ошибок учащихся и учителя-предметника; умением снимать у учителя-предметника психологический барьер преподавать свой предмет на иностранном языке	Владеет основными навыками формирования поликультурных отношений и использования возможностей образовательной среды для развития и воспитания полилингвальной личности; современными технологиями полилингвального образования; навыками корректировки языковых ошибок учащихся и учителя-предметника.	Владеет базовыми навыками формирования поликультурных отношений и использования возможностей образовательной среды для развития и воспитания полилингвальной личности; современными технологиями полилингвального образования.	Не владеет навыками формирования поликультурных отношений и использования возможностей образовательной среды для развития и воспитания полилингвальной личности; технологиями полилингвального образования.

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА И ИНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИХ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию

устный опрос – тема 1

дискуссия – тема 2

творческое задание – тема 3

Выполнение каждого оценочного средства оценивается по шкале: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

Общая оценка за текущий контроль представляет собой среднее значение между полученными оценками за все оценочные средства.

Промежуточная аттестация – зачет

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме устного ответа обучающегося. Зачет проходит по билетам. Билет состоит из двух вопросов. На подготовку к устному ответу отводится 30 минут.

Преподаватель, принимающий зачет обеспечивает случайное распределение вариантов заданий между обучающимися с помощью билетов или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете.

Выполнение каждого задания за промежуточную аттестацию оценивается по шкале: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

Общая оценка за промежуточную аттестацию представляет собой среднее значение между полученными оценками за все оценочные средства промежуточной аттестации.

В случае невозможности установления среднего значения оценки за промежуточную аттестацию (например, «хорошо» или «отлично»), итоговая оценка выставляется экзаменатором, исходя из принципа справедливости и беспристрастности на основании общего впечатления о качестве и добросовестности освоения обучающимся дисциплины (модуля).

Виды оценок:

Для зачета:

Зачтено

Не зачтено

4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания

4.1. Оценочные средства текущего контроля

4.1.1. Устный опрос по теме 1

4.1.1.1. Порядок проведения.

Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.

4.1.1.2. Критерии оценивания

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся в ответе качественно раскрыл содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала, превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся раскрыл основные вопросы темы. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала, хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся частично раскрыл тему. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме, удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся тему не раскрыл. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Отсутствует способность формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

4.1.1.3. Содержание оценочного средства

Тема 1.

Менторство как инструмент содействия учителю-предметнику в адаптации к условиям интегрированного обучения. Задачи и функции ментора в полилингвальной школе.

История возникновения института менторства в системе полилингвального обучения

(на примере Казахстана).

Личность ментора. Специфика его работы в зависимости от типа школы.

Ментор и администрация школы. Задачи ментора.

Языковое и предметное содержание интегрированного обучения.

4.1.2. Дискуссия

4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания

На занятии преподаватель формулирует проблему, не имеющую однозначного решения. Обучающиеся предлагают решения, формулируют свою позицию, задают друг другу вопросы, выдвигают аргументы и контраргументы в режиме дискуссии. Оцениваются владение материалом, способность генерировать свои идеи и давать обоснованную оценку чужим идеям, задавать вопросы и отвечать на вопросы, работать в группе, придерживаться этики ведения дискуссии.

4.1.2.2. Критерии оценивания

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся: продемонстрировал высокий уровень владения материалом по теме дискуссии. Превосходное умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Высокий уровень этики ведения дискуссии.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся: продемонстрировал средний уровень владения материалом по теме дискуссии. Хорошее умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Средний уровень этики ведения дискуссии.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся: продемонстрировал низкий уровень владения материалом по теме дискуссии. Слабое умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Низкий уровень этики ведения дискуссии.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся: продемонстрировал недостаточный уровень владения материалом по теме дискуссии. Неумение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Отсутствие этики ведения дискуссии.

4.1.2.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания

Тема 2 Какие существуют варианты построения урока с элементами интегрированного обучения? Подготовка к интегрированному уроку. Выбор оптимального сочетания родного и иностранного языков в зависимости от уровня языковой компетенции учителя и учащихся. Ход урока. Анализ языковых ошибок. Психологические аспекты работы ментора с учителем.

4.1.3. Творческое задание

4.1.3.1. Порядок проведения и процедура оценивания

Обучающиеся выполняют задания, требующие создания уникальных объектов определённого типа. Тип объекта, его требуемые характеристики и методы его создания определяются потребностями профессиональной деятельности в соответствующей сфере либо целями тренировки определённых навыков и умений. Оцениваются креативность, владение теоретическим материалом по теме, владение практическими навыками.

4.1.3.2. Критерии оценивания

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся: продемонстрировал высокий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа полностью соответствует требованиям профессиональной деятельности. Отличная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Высокий уровень креативности, самостоятельности. Соответствие выбранных методов поставленным задачам.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся: продемонстрировал средний уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа в основном соответствует требованиям профессиональной деятельности. Хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Средний уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы в целом соответствуют поставленным задачам.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся: продемонстрировал низкий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа частично соответствует требованиям профессиональной деятельности. Удовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Низкий уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы частично соответствуют поставленным задачам.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся: продемонстрировал неудовлетворительный уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа не соответствует требованиям профессиональной деятельности. Неудовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Недостаточный уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы не соответствуют поставленным задачам.

4.1.3.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания

Тема 3.

Полилингвальный учебник.

Специфика работы и структуры.

Проанализируйте полилингвальный учебник.
Раскройте специфику подачи учебного материала на иностранном языке.
Каким образом необходимо учитывать особенности учебного предмета при планировании языкового содержания урока?

4.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

4.2.1. Зачет

4.2.1.1. Порядок проведения.

По дисциплине предусмотрен зачет. Он нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопросы, задания и 30 минут время на подготовку. Зачет проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

4.2.1.2. Критерии оценивания.

Оценка «зачтено» ставится, если обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.

Оценка «не зачтено» ставится, если обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

4.2.1.3. Оценочные средства.

1. Возникновение института менторства в системе полилингвального образования (на примере Казахстана).
2. Роль и личность ментора.
3. Задачи и функции ментора в работе с учителем и администрацией школы.
4. Этап pre-lesson discussion (работа ментора на этапе планирования интегрированного урока)
5. Работа ментора в ходе урока.
6. Анализ интегрированного урока.
7. Учёт специфика предмета при определении языкового содержания.
8. Учёт уровня языковой подготовки при планировании и проведении интегрированных уроков.
9. Психологические аспекты работы с учителями.
10. Типичные виды ошибок. Их корректировка.

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
Менторство в контексте предметно-языкового интегрированного обучения Б1.В.ДВ.06.02

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Полилингвальное образование

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Основная литература:

Бейзеров, В.А. 105 кейсов по педагогике. Педагогические задачи и ситуации: учебное пособие / В. А. Бейзеров. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 84 с. - ISBN 978-5-9765-2079-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=349474>

Кириякова, А. В. Аксиология образования: Прикладные исследования в педагогике : монография / А. В. Кириякова, Т. А. Ольховая, И. Д. Белоновская. — 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 294 с.- ISBN 978-5-9765-2875-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=357954>

Тьютор в образовательном пространстве : учебное пособие / В.П. Сергеева, И.С. Сергеева, Г.В. Сороковых [и др.] ; под ред. В.П. Сергеевой. — Москва : ИНФРА-М, 2021. — 192 с. — (Высшее образование: Магистратура). — DOI 10.12737/17329. - ISBN 978-5-16-011228-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1205372>

Яковлев, С. В. Тьютор и воспитанник: педагогическое взаимодействие систем ценностей : монография / С.В. Яковлев ; под ред. В.А. Сластенина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 72 с. — (Научная мысль). — DOI 10.12737/21710. - ISBN 978-5-16-012356-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1067428>

Дополнительная литература:

Белова, Н. А. Содержание и процесс интеграции филологических дисциплин в школьном образовании [Электронный ресурс] : монография / Н. А. Белова. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 222 с. - ISBN 978-5-9765-1987-9. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=345555>

Зайцева, Т. В. Управление развитием человеческих ресурсов: Монография / Т.В. Зайцева. - Москва : НИЦ Инфра-М, 2012. - 128 с. (Научная мысль). ISBN 978-5-16-005596-1. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=10702>

Уитмор, Д. Внутренняя сила лидера: Коучинг как метод управления персоналом / Уитмор Д., - 3-е изд. - Москва :Альпина Пабли., 2016. - 309 с.: ISBN 978-5-9614-5269-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=19404>

Федотов, Б. В. Общая и профессиональная педагогика. Теория обучения : учебное пособие / Б. В. Федотов. - Новосибирск, 2011. - 215 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=195554>

Белова, Н. А. Содержание и процесс интеграции филологических дисциплин в школьном образовании [Электронный ресурс] : монография / Н. А. Белова. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 222 с. - ISBN 978-5-9765-1987-9. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=345555>

Уитмор, Д. Внутренняя сила лидера: Коучинг как метод управления персоналом / Уитмор Д., - 3-е изд. - Москва :Альпина Пабли., 2016. - 309 с.: ISBN 978-5-9614-5269-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=19404>

Федотов, Б. В. Общая и профессиональная педагогика. Теория обучения : учебное пособие / Б. В. Федотов. - Новосибирск, 2011. - 215 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=195554>

Белова, Н. А. Содержание и процесс интеграции филологических дисциплин в школьном образовании [Электронный ресурс] : монография / Н. А. Белова. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 222 с. - ISBN 978-5-9765-1987-9. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/document?id=345555>

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая
перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Полилингвальное образование

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Программное обеспечение: Office Professional Plus 2010, Kaspersky Endpoint Security для Windows.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.